

APABILA BETUL MENJADI PELIK, SALAH MENJADI BIASA

Panduan Surah Al-Kahfi Menghadapi Zaman Terbalik



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
quranscience.my

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

APABILA BETUL MENJADI PELIK, SALAH MENJADI BIASA

Panduan Surah Al-Kahfi Menghadapi Zaman Terbalik

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى

“Kami ceritakan kepadamu (wahai Muhammad) perihal mereka dengan benar; sesungguhnya mereka itu orang-orang muda yang beriman kepada Tuhan mereka, dan kami tambahi mereka dengan hidayah petunjuk”

SURAH AL-KAHFI 18:13

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026/1447 quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang menurunkan Kitab yang lurus tanpa sebarang kebengkokan. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang memulakan dakwahnya sebagai “orang asing” dan mengkhabarkan khabar gembira kepada al-ghuraba’.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan NOR ATIQA;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan FIRWAN.

Semoga Allah meneguhkan hati kita semua sebagaimana Dia meneguhkan hati para pemuda Al-Kahfi
— *wa rabatna ‘ala qulubihim*.

TENTANG KULIT eBook INI

Kulit eBook ini menggambarkan sebuah lembah pada waktu malam di bawah langit biru gelap yang bertaburan bintang. Bulan sabit tergantung di langit, dan corak bintang geometri Islam kelihatan samar-samar di sebalik kegelapan — isyarat bahawa neraca kebenaran tetap tersusun rapi walaupun zaman menjadi gelap. Di tengah-tengah tersergam sebuah gunung berbatu dengan **gua** yang memancarkan cahaya keemasan dari dalamnya — mengingatkan kita kepada gua tempat para pemuda Al-Kahfi berlindung demi mempertahankan iman mereka: “Maka pergilah kamu berlindung di gua itu, supaya Tuhan kamu melimpahkan rahmat-Nya kepada kamu” (Surah Al-Kahfi 18:16).

Di hadapan gunung terbentang sebuah padang yang dipenuhi beribu-ribu kuntum bunga kelabu, kesemuanya **tertunduk ke bawah** — lambang **yang salah menjadi biasa**, dan hati yang telah menjadi “seperti bekas air yang terbalik” (Sahih Muslim, No. 144). Di tengah-tengah padang itu, **sekuntum bunga putih berdiri tegak dan bercahaya** — satu-satunya yang berbeza daripada yang lain. Itulah lambang **yang betul menjadi pelik**, dan khabar gembira Rasulullah ﷺ: “Maka beruntunglah orang-orang yang asing” (Sahih Muslim, No. 145). Sebatang jalan kecil berwarna keemasan mengalir dari mulut gua terus kepada bunga putih itu — isyarat bahawa cahaya Surah Al-Kahfi menjadi bekalan dan perisai bagi orang yang kekal teguh di atas kebenaran (Sahih Muslim, No. 809).

Di bahagian bawah, permukaan tasik yang tenang memantulkan seluruh pemandangan dalam keadaan **terbalik** — gunung, gua, padang bunga, bunga putih dan bulan sabit, semuanya songsang. Inilah lambang **zaman terbalik**, apabila pendusta dibenarkan dan orang yang benar didustakan (Sunan Ibn Majah, No. 4036), dan lambang fitnah Dajjal yang “nerakanya adalah syurga, dan syurganya adalah neraka” (Sahih Muslim, No. 2934). Bayangan itu kelihatan indah, tetapi ia hanyalah pantulan yang songsang — bukan hakikat.

KANDUNGAN

APABILA BETUL MENJADI PELIK, SALAH MENJADI BIASA — *Al-A'raf 7:82; Fatir 35:8*

1. AL-GHURABA': APABILA KEBENARAN MENJADI ASING — *Muslim 145, Tirmidhi 2260; Al-Kahfi 18:13–16*

2. BAGAIMANA YANG SALAH MENJADI BIASA — *Muslim 144, Bukhari 3483; Al-Kahfi 18:103–104, Al-An'am 6:116, Al-Ma'idah 5:100*

3. ZAMAN TERBALIK: PENDUSTA DIBENARKAN, YANG BENAR DIDUSTAKAN — *Ibn Majah 4036, Muslim 2934; Al-Kahfi 18:82*

4. TEGUH DI ATAS KEBENARAN: BEKALAN SURAH AL-KAHFI — *Muslim 809, Muslim 49, Abu Dawud 4338; Al-Kahfi 18:1–10, 18:28*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak biru = penemuan sains; kotak kelabu = athar / kata-kata ulama. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

APABILA BETUL MENJADI PELIK, SALAH MENJADI BIASA

PANDUAN SURAH AL-KAHFI MENGHADAPI ZAMAN TERBALIK

Pernahkah kita berasa janggal kerana melakukan perkara yang betul? Menolak rasuah dianggap “tidak pandai berurusan”. Menjaga aurat dianggap “ketinggalan zaman”. Menjaga solat di tempat kerja dianggap “terlalu alim”. Menolak riba dianggap “tidak faham ekonomi”. Sebaliknya, mengumpat menjadi hiburan, berbohong menjadi strategi, mendedahkan aib di media sosial menjadi kandungan tular, dan meninggalkan solat menjadi perkara yang tidak lagi ditegur.

Inilah fenomena yang menjadi tajuk eBook ini: **apabila yang betul menjadi pelik, dan yang salah menjadi biasa**. Ia bukan perkara baharu. Al-Qur'an merakamkan bagaimana kaum Nabi Lut عَلَيْهِ السَّلَام — yang melakukan kekejian yang belum pernah dilakukan oleh mana-mana kaum sebelum mereka — tidak berasa malu dengan perbuatan itu. Sebaliknya, mereka mahu **mengusir** orang yang menjaga kesucian diri:

SURAH AL-A'RAF 7:82

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ
يَتَطَهَّرُونَ

Dan tidak ada jawab dari kaumnya selain daripada berkata: "Usirlah mereka (Nabi Lut dan pengikut-pengikutnya yang taat) dari bandar kamu ini, sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang (mendakwa) mensucikan diri

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/7:82

Perhatikan “kesalahan” yang dituduhkan kepada Nabi Lut عَلَيْهِ السَّلَام dan pengikutnya: *innahum unasan yatatahharun* — “mereka itu orang-orang yang mahu menyucikan diri.” Kesucian telah menjadi satu jenayah. **Imam Ibn Kathir** menukilkan kata-kata **Qatadah**: “Demi Allah, mereka mencela mereka tanpa sebarang keaiban.” Mereka tidak dapat menuduh Nabi Lut عَلَيْهِ السَّلَام dengan apa-apa keburukan, maka kebajikannya sendiri dijadikan alasan untuk mengusirnya. [Tafsir Ibn Kathir 7:82](#)

Bagaimanakah seseorang boleh sampai ke tahap melihat keburukan sebagai kebaikan? Al-Qur'an menjelaskan puncanya — keburukan itu **dihiaskan** sehingga kelihatan cantik di matanya:

SURAH FATIR 35:8

أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوْءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ



Maka (fikirkanlah) adakah orang yang diperelokkan kepadanya amal buruknya (oleh Syaitan) lalu ia memandangnya dan mempercayainya baik, (bolehkah disifatkan sebagai orang yang menjalankan peraturan yang ditetapkan Allah untuk memberi hidayah kepadanya, atau sebaliknya) ? Kerana sesungguhnya Allah menyesatkan sesiapa yang dikehendakiNya, dan Ia juga memberi hidayah petunjuk kepada sesiapa yang dikehendakiNya. Oleh itu, janganlah engkau membinasakan dirimu (wahai Muhammad) kerana menanggung dukacita terhadap kesesatan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui akan apa yang mereka kerjakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/35:8

Imam Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini merujuk kepada orang kafir dan orang fasik yang melakukan amalan buruk sedangkan mereka meyakini dan menyangka bahawa mereka sedang melakukan kebaikan. Orang seperti ini tidak sama dengan orang yang melihat kebenaran sebagai kebenaran dan kebatilan sebagai kebatilan. [Tafsir Ibn Kathir 35:8](#)

Rasulullah ﷺ telah mengkhabarkan bahawa umat ini akan melalui zaman seperti itu. Baginda menamakan orang yang tetap berpegang pada kebenaran di zaman itu sebagai **al-ghuraba'** — orang-orang yang asing. Baginda juga mengajar kita satu bekalan khusus untuk menghadapi fitnah terbesar akhir zaman, iaitu fitnah Dajjal, yang memutarbalikkan syurga dan neraka: **menghafal sepuluh ayat pertama Surah Al-Kahfi** (Sahih Muslim, No. 809). Kerana itulah Surah Al-Kahfi menjadi paksi eBook ini. Ia mengandungi kisah para pemuda yang tetap beriman ketika seluruh masyarakat mereka tenggelam dalam syirik.

eBook ini dibahagikan kepada empat subtopik:

- (1) al-ghuraba' — apabila kebenaran menjadi asing;
- (2) bagaimana yang salah menjadi biasa;
- (3) zaman terbalik — pendusta dibenarkan dan Dajjal yang memutarbalikkan syurga dan neraka; dan
- (4) teguh di atas kebenaran dengan bekalan Surah Al-Kahfi.

Nota: Penemuan sains dalam eBook ini dikemukakan sebagai bukti keselarasan, bukan untuk "membuktikan" kebenaran Al-Qur'an. Kebenaran wahyu berdiri dengan sendirinya; sains bersifat sementara dan sentiasa disemak semula.

1. AL-GHURABA': APABILA KEBENARAN MENJADI ASING

Ketika Rasulullah ﷺ mula menyeru kepada tauhid di Makkah, baginda dan para pengikutnya benar-benar “asing”. Seruan supaya menyembah Allah Yang Esa, memuliakan anak perempuan, menunaikan hak hamba sahaya dan meninggalkan riba dianggap pelik, gila dan memecahbelahkan masyarakat. Rasulullah ﷺ mengkhabarkan bahawa keadaan itu akan berulang:

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 145

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ، وَابْنُ أَبِي عُمَرَ، جَمِيعًا عَنْ مَرْوَانَ الْفَزَارِيِّ، قَالَ ابْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ، عَنْ يَزِيدَ، - يَعْنِي ابْنَ كَيْسَانَ - عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "بَدَأَ الْإِسْلَامُ غَرِيبًا وَسَيَعُودُ كَمَا بَدَأَ غَرِيبًا فَطُوبَى لِلْغُرَبَاءِ" .

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Islam bermula dalam keadaan asing (gharib), dan ia akan kembali asing sebagaimana ia bermula. Maka beruntunglah orang-orang yang asing (al-ghuraba’).”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Muhammad bin ‘Abbad](#) dan [Ibn Abi ‘Umar](#), daripada [Marwan bin Mu‘awiyah al-Fazari](#), daripada [Yazid bin Kaisan](#), daripada [Abu Hazim al-Asyja’i](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Iman, Bab Islam Bermula Asing dan Akan Kembali Asing, Hadith No. 145.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإيمان، حديث نومبور ١٤٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:145>

ULASAN ULAMA

Imam al-Nawawi dalam syarah Sahih Muslim menjelaskan bahawa Islam bermula dengan sebilangan kecil manusia, kemudian tersebar dan menang; kemudian ia akan kembali berkurangan dan mengalami kecacatan sehingga tidak tinggal melainkan pada sebilangan kecil, sebagaimana keadaannya pada permulaan. Perkataan *tuba* pula ditafsirkan oleh para ulama sebagai kegembiraan dan penyejuk mata, dan ada yang mentafsirkannya sebagai sebatang pohon di syurga.

Imam Ibn Rajab al-Hanbali menulis sebuah risalah khusus tentang hadith ini berjudul *Kasyf al-Kurbah fi Wasf Hal Ahl al-Ghurbah*. Beliau menjelaskan bahawa keasingan orang beriman di akhir zaman bukan kerana mereka menyendirikan diri dari segi tempat, tetapi kerana **mereka berpegang pada sunnah ketika manusia meninggalkannya**, dan memperbaiki diri ketika manusia rosak. Dalam riwayat-riwayat lain di luar Sahih Muslim, al-ghuraba’ disifatkan sebagai orang-orang yang soleh di tengah-tengah ramai manusia yang buruk.

Kesimpulannya, menjadi “asing” bukan satu kehinaan. Ia adalah **tanda** — tanda bahawa seseorang itu masih memegang apa yang dipegang oleh Rasulullah ﷺ dan para sahabat pada permulaan Islam. Namun Rasulullah ﷺ tidak menyembunyikan betapa beratnya keadaan itu:

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, No. 2260

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى الْقَزَارِيُّ ابْنُ بِنْتِ السُّدِّيِّ الْكُوفِيِّ، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ شَاكِرٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ الصَّابِرُ فِيهِمْ عَلَى دِينِهِ كَالْقَابِضِ عَلَى الْجَمْرِ". قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ مِنْ هَذَا الْوَجْهِ . وَعُمَرُ بْنُ شَاكِرٍ شَيْخٌ بَصْرِيٌّ قَدْ رَوَى عَنْهُ غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ .

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Akan datang kepada manusia suatu zaman, orang yang bersabar di atas agamanya dalam kalangan mereka seperti orang yang menggenggam bara api.”

Abu 'Isa (al-Tirmidhi) berkata: Hadith ini gharib daripada jalan ini. 'Umar bin Syakir ialah seorang syeikh dari Basrah; lebih daripada seorang ahli ilmu telah meriwayatkan daripadanya.

SANAD: Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada [Isma'il bin Musa al-Fazari \(cucu al-Suddi\)](#), daripada ['Umar bin Syakir](#), daripada [Anas bin Malik](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Fitan, Hadith No. 2260.

ريوايت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب الفتن، حديث نومبور ٢٢٦٠

DARJAT: SAHIH (li ghairihi) — dinilai sahih oleh Syeikh Ahmad Syakir dan Syeikh al-Albani (al-Silsilah al-Sahihah) kerana disokong oleh jalan-jalan lain; Darussalam menilainya hasan (tertera di sunnah.com). Catatan jujur: al-Tirmidhi menyebutnya gharib, dan perawi 'Umar bin Syakir dinilai lemah oleh sebahagian ulama — namun maknanya disokong oleh hadith-hadith lain yang sahih.

Sumber: <https://sunnah.com/tirmidhi:2260>

Perumpamaan “menggenggam bara api” sangat tepat. Para pensyarah hadith menjelaskan bahawa orang yang menggenggam bara api tidak dapat terus menggenggamnya tanpa rasa terbakar, dan jika dia melepaskannya, dia kehilangan apa yang dipegangnya. Begitulah orang yang berpegang pada agama di zaman fitnah: kesabarannya menuntut kesakitan, tetapi melepaskannya bermakna kehilangan agama. **Imam al-Mubarakfuri** dalam *Tuhfat al-Ahwadhi* menjelaskan bahawa ini kerana sedikitnya penolong dan banyaknya kerosakan.

TELADAN PARA PEMUDA AL-KAHFI

Surah Al-Kahfi membuka kisahnya dengan sekumpulan pemuda yang hidup dalam masyarakat yang menyembah berhala, di bawah seorang raja yang zalim. Mereka adalah *ghuraba'* pada zaman mereka:

SURAH AL-KAHFI 18:13-16

تَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾

Kami ceritakan kepadamu (wahai Muhammad) perihal mereka dengan benar; sesungguhnya mereka itu orang-orang muda yang beriman kepada Tuhan mereka, dan kami tambah mereka dengan hidayah petunjuk

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَن نَدْعُوْا

مِنْ دُونِهِ ؕ إِلَهًا لَّقَدْ فُلْنَا إِذَا شَطَطًا ﴿١٤﴾

Dan Kami kuatkan hati mereka (dengan kesabaran dan keberanian), semasa mereka bangun (menegaskan tauhid) lalu berkata: "Tuhan kami ialah Tuhan yang mencipta dan mentadbirkan langit dan bumi; kami tidak sekali-kali akan menyembah Tuhan yang lain dari padanya; jika kami menyembah yang lainnya bermakna kami memperkatakan dan mengakui sesuatu yang jauh dari kebenaran

هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ ؕ إِلَهَةً لَّوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ فَمَنْ

أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾

(Mereka berkata pula sesama sendiri): "Kaum kita itu, menyembah beberapa tuhan yang lain dari Allah; sepatutnya mereka mengemukakan keterangan yang nyata yang membuktikan ketuhanan makhluk-makhluk yang mereka sembah itu? (Tetapi mereka tidak dapat berbuat demikian); Maka tidak ada yang lebih zalim dari orang-orang yang berdusta terhadap Allah

وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ

مِّن رَّحْمَتِهِ ؕ وَيَهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ أَمْرِكُمْ مَّرْفَقًا ﴿١٦﴾

Dan oleh kerana kamu telah mengasingkan diri dari mereka dan dari apa yang mereka sembah yang lain dari Allah, maka pergilah kamu berlandung di gua itu, supaya Tuhan kamu melimpahkan dari rahmatnya kepada kamu, dan menyediakan kemudahan-kemudahan untuk (menjayakan) urusan kamu dengan memberikan bantuan yang berguna

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:13-16

Imam Ibn Kathir menjelaskan bahawa mereka ialah **pemuda** (*fityah*). Beliau menyatakan bahawa golongan muda lebih cepat menerima kebenaran dan lebih lurus jalannya berbanding golongan tua yang telah tenggelam dan berakar dalam agama yang batil. Kerana itu, kebanyakan yang menyahut seruan Allah dan Rasul-Nya pada awal Islam ialah orang-orang muda. [Tafsir Ibn Kathir 18:13](#)

Perhatikan tiga anugerah Allah kepada mereka:

(1) *wa zidnahum huda* — Allah menambah petunjuk mereka;

(2) *wa rabatna ‘ala qulubihim* — Allah meneguhkan hati mereka ketika mereka bangun menyatakan tauhid; dan

(3) *yansyur lakum rabbukum min rahmatih* — Allah melimpahkan rahmat-Nya ketika mereka mengasingkan diri daripada kebatilan.

Syeikh al-Sa’di menjelaskan bahawa *rabatna ‘ala qulubihim* bermaksud Allah menjadikan hati mereka sabar dan tenang, tidak gentar menghadapi masyarakat dan raja mereka. Inilah janji Allah kepada setiap “orang asing”: sesiapa yang melangkah ke arah kebenaran, Allah akan menambah petunjuk dan meneguhkan hatinya. [Tafsir al-Sa’di 18:14](#)

2. BAGAIMANA YANG SALAH MENJADI BIASA

Tiada masyarakat yang tiba-tiba bangun pada suatu pagi dan memutuskan bahawa kemungkaran itu baik. Proses itu berlaku **sedikit demi sedikit**. Rasulullah ﷺ menggambarkan proses ini dengan perumpamaan yang sangat halus — seperti anyaman tikar, sehelai demi sehelai:

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 144A

وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ، - يَعْنِي سُلَيْمَانَ بْنَ حَيَّانَ - عَنْ سَعْدِ بْنِ طَارِقٍ، عَنْ رَبِيعٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ كُنَّا عِنْدَ عُمَرَ فَقَالَ أَيُّكُمْ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ الْفِتْنَ فَقَالَ قَوْمٌ نَحْنُ سَمِعْنَاهُ . فَقَالَ لَعَلَّكُمْ تَعْنُونَ فِتْنَةَ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَجَارِهِ قَالُوا أَجَلٌ . قَالَ تِلْكَ تُكْفِرُهَا الصَّلَاةُ وَالصِّيَامُ وَالصَّدَقَةُ وَلَكِنْ أَيُّكُمْ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ الْفِتْنَ الَّتِي تَمُوجُ مَوْجَ الْبَحْرِ قَالَ حُذَيْفَةُ فَأَسْكَتَ الْقَوْمُ فَقُلْتُ أَنَا . قَالَ أَنْتَ لِلَّهِ أَبُوكَ . قَالَ حُذَيْفَةُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ " تُعْرَضُ الْفِتْنُ عَلَى الْقُلُوبِ كَالْحَصِيرِ عُودًا عُودًا فَأَيُّ قَلْبٍ أَشْرَبَهَا نُكْتُ فِيهِ نُكْتَةٌ سَوْدَاءُ وَأَيُّ قَلْبٍ أَنْكَرَهَا نُكْتُ فِيهِ نُكْتَةٌ بَيْضَاءُ حَتَّى تَصِيرَ عَلَى قَلْبَيْنِ عَلَى أَيْضٍ مِثْلِ الصَّفَا فَلَا تَضُرُّهُ فِتْنَةٌ مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَالْآخِرُ أَسْوَدُ مَرْبَادًا كَالْكُوزِ مَجْحِيًا لَا يَعْرِفُ مَعْرُوفًا وَلَا يَنْكُرُ مِنْكَرًا إِلَّا مَا أَشْرَبَ مِنْ هَوَاهُ " . قَالَ حُذَيْفَةُ وَحَدَّثَنِي أَنْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابًا مُغْلَقًا يُوشِكُ أَنْ يَكْسَرَ . قَالَ عُمَرُ أَكْسَرًا لَا أَبَا لَكَ فَلَوْ أَنَّهُ فَتَحَ لَعَلَّهُ كَانَ يُعَادُ . قُلْتُ لَا بَلْ يَكْسَرُ . وَحَدَّثَنِي أَنَّ ذَلِكَ الْبَابَ رَجُلٌ يَقْتُلُ أَوْ يَمُوتُ . حَدِيثًا لَيْسَ بِالْأَغَالِيطِ . قَالَ أَبُو خَالِدٍ فَقُلْتُ لِسَعْدٍ يَا أَبَا مَالِكٍ مَا أَسْوَدُ مَرْبَادًا قَالَ شِدَّةُ الْبَيَاضِ فِي سَوَادٍ . قَالَ قُلْتُ فَمَا الْكُوزُ مَجْحِيًا قَالَ مَنْكُوسًا .

TERJEMAHAN:

Daripada Hudhaifah رضى الله عنه, beliau berkata: Kami berada di sisi ‘Umar, lalu beliau bertanya: “Siapakah antara kamu yang pernah mendengar Rasulullah ﷺ menyebut tentang fitnah?” Sekumpulan orang menjawab: “Kami pernah mendengarnya.” ‘Umar berkata: “Barangkali yang kamu maksudkan ialah fitnah seseorang terhadap keluarga dan jirannya?” Mereka menjawab: “Ya.” ‘Umar berkata: “Fitnah itu dihapuskan oleh solat, puasa dan sedekah. Tetapi siapakah antara kamu yang pernah mendengar Nabi ﷺ menyebut tentang fitnah yang bergelombang seperti gelombang lautan?” Hudhaifah berkata: Orang ramai pun terdiam, lalu aku berkata: “Aku.” ‘Umar berkata: “Engkau! Bagus sekali engkau.”

Hudhaifah berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: “Fitnah-fitnah akan dibentangkan ke atas hati seperti tikar dianyam, sehelai demi sehelai. Mana-mana hati yang menyerapnya, akan dititikkan padanya satu

titik hitam; dan mana-mana hati yang mengingkarinya, akan dititikkan padanya satu titik putih. Sehingga hati-hati itu menjadi dua jenis: (pertama) hati yang putih seperti batu licin, tidak akan dimudaratkan oleh sebarang fitnah selama langit dan bumi masih ada; dan (kedua) hati yang hitam keabu-abuan, seperti bekas air yang terbalik — tidak mengenal yang makruf dan tidak mengingkari yang mungkar, kecuali apa yang diserap daripada hawa nafsunya.”

Hudhaifah berkata: Aku juga menceritakan kepada ‘Umar bahawa di antara beliau dan fitnah-fitnah itu ada sebuah pintu yang tertutup, yang hampir-hampir akan dipecahkan. ‘Umar berkata: “Dipecahkan? Celaka engkau! Kalaulah ia dibuka, mungkin ia boleh ditutup semula.” Aku menjawab: “Tidak, bahkan ia akan dipecahkan.” Dan aku menceritakan kepadanya bahawa pintu itu ialah seorang lelaki yang akan dibunuh atau meninggal dunia — satu hadith yang bukan cerita-cerita yang mengelirukan. Abu Khalid berkata: Aku bertanya kepada Sa’d: “Wahai Abu Malik, apakah maksud //aswad murbadda//?” Beliau menjawab: “Putih yang sangat dalam hitam.” Aku bertanya: “Apakah maksud //al-kuz mujahkhhiya//?” Beliau menjawab: “Terbalik.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Muhammad bin ‘Abdillah bin Numair](#), daripada [Abu Khalid Sulaiman bin Hayyan](#), daripada [Sa’d bin Tariq \(Abu Malik al-Asyja’i\)](#), daripada [Rib’i bin Hirasy](#), daripada [Hudhaifah bin al-Yaman](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Iman, Bab Islam Bermula Asing dan Akan Kembali Asing, Hadith No. 144a.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإيمان، حديث نومبور ١٤٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:144a>

ULASAN ULAMA

Imam al-Nawawi menjelaskan bahawa *kal-hasir ‘udan ‘udan* bermaksud fitnah-fitnah itu melekat pada hati satu demi satu, sebagaimana helaian tikar meninggalkan kesan pada tubuh orang yang tidur di atasnya. Hati yang menyerap fitnah — iaitu menerimanya dan menyukainya — akan ditandai dengan titik hitam. Apabila titik-titik itu terus bertambah, hati itu akhirnya menjadi seperti **bekas yang terbalik**: ia tidak lagi dapat menakung kebaikan. **Al-Qadi ‘Iyad** menyatakan bahawa hati itu diumpamakan seperti bekas yang terbalik kerana apabila ia terbalik, air yang dituang ke dalamnya akan tumpah dan tiada apa yang kekal di dalamnya.

Perhatikan penghujung hadith ini: hati yang terbalik **“tidak mengenal yang makruf dan tidak mengingkari yang mungkar, kecuali apa yang diserap daripada hawa nafsunya.”** Inilah gambaran yang paling tepat bagi tajuk eBook ini. Hati itu bukan sahaja melakukan kesalahan; ia telah **hilang neraca** untuk membezakan antara betul dan salah. Satu-satunya neracanya ialah hawa nafsu.

PENEMUAN SAINS: OTAK YANG “TERBIASA” DENGAN KETIDAKJUJURAN

Satu kajian yang diterbitkan dalam jurnal *Nature Neuroscience* oleh **Garrett, Lazzaro, Ariely dan Sharot (2016)** di University College London mengukur aktiviti otak peserta menggunakan fMRI ketika mereka diberi peluang berbohong berulang kali demi keuntungan diri. Hasilnya: **tahap pembohongan meningkat sedikit**

demis sedikit dengan setiap ulangan. Pada masa yang sama, tindak balas **amigdala** — bahagian otak yang berkaitan dengan emosi dan rasa tidak selesa — terhadap perbuatan bohong itu **semakin berkurangan**. Lebih penting, semakin besar penurunan kepekaan amigdala pada satu keputusan, semakin besar pembohongan pada keputusan berikutnya. Para pengkaji menyebutnya sebagai mekanisme biologi bagi “*slippery slope*” — cerun licin: pelanggaran kecil yang berulang membawa kepada pelanggaran yang lebih besar. Penemuan ini selari dengan gambaran Rasulullah ﷺ tentang fitnah yang dibentangkan ke atas hati ‘udan ‘udan — sehelai demi sehelai — sehingga hati itu tidak lagi mengingkari kemungkaran.

Rujukan kajian:

Garrett, N., Lazzaro, S. C., Ariely, D., & Sharot, T. (2016). The brain adapts to dishonesty. *Nature Neuroscience*, 19(12), 1727–1732. <https://doi.org/10.1038/nn.4426>

HILANGNYA RASA MALU

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, No. 3483

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، عَنْ زُهَيْرٍ، حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ حَرَّاشٍ، حَدَّثَنَا أَبُو مَسْعُودٍ، عَقِبَهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ، إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَافْعَلْ مَا شِئْتَ".

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Mas‘ud ‘Uqbah bin ‘Amr رضى الله عنه, beliau berkata: Nabi ﷺ bersabda: “Sesungguhnya antara kata-kata kenabian (terdahulu) yang sampai kepada manusia ialah: Jika engkau tidak malu, maka lakukanlah apa sahaja yang engkau mahu.”

Sanad: Riwayat Imam al-Bukhari: daripada [Ahmad bin Yunus](#), daripada [Zuhair bin Mu‘awiyah](#), daripada [Mansur bin al-Mu‘tamir](#), daripada [Rib‘i bin Hirasy](#), daripada [Abu Mas‘ud ‘Uqbah bin ‘Amr al-Ansari](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya’, Hadith No. 3483. Juga dalam al-Bukhari No. 6120 (Kitab al-Adab).

ريوایت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٤٨٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari.

Sumber: <https://sunnah.com/bukhari:3483>

Malu (*al-haya*) ialah benteng terakhir yang menahan manusia daripada melakukan keburukan secara terang-terangan. **Imam al-Nawawi** memasukkan hadith ini dalam *al-Arba‘in al-Nawawiyah* (hadith ke-20). Para ulama, antaranya **Imam al-Khattabi** dan **Ibn Hajar**, menyebut dua makna utama bagi sabdaan “lakukanlah apa sahaja yang engkau mahu”: **pertama**, ia satu **ancaman** — jika rasa malu telah hilang, lakukanlah apa sahaja, kerana engkau akan dibalas atas semuanya; **kedua**, ia satu **panduan** — jika sesuatu perbuatan itu tidak memalukan di sisi Allah dan manusia, maka lakukanlah. Apabila rasa malu

telah hilang daripada sesebuah masyarakat, kemungkaran tidak lagi dilakukan secara sembunyi; ia dipamerkan, malah dibanggakan.

MENYANGKA DIRI BERBUAT BAIK

SURAH AL-KAHFI 18:103-104

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾

Katakanlah (wahai Muhammad): "Mahukah Kami khabarkan kepada kamu akan orang-orang yang paling rugi amal-amal perbuatannya

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾

(laitu) orang-orang yang telah sia-sia amal usahanya dalam kehidupan dunia ini, sedang mereka menyangka bahawa mereka sentiasa betul dan baik pada apa sahaja yang mereka lakukan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:103-104

Inilah kerugian yang paling dahsyat: melakukan kesalahan sambil **yakin** bahawa diri berada di pihak yang betul. Dalam Sahih al-Bukhari, **Mus'ab bin Sa'd** bertanya kepada bapanya, **Sa'd bin Abi Waqqas** رضى الله عنه, tentang siapakah yang dimaksudkan oleh ayat ini, dan beliau menjawab bahawa mereka ialah golongan Yahudi dan Nasrani. [Sahih al-Bukhari 4728](#) **Imam Ibn Kathir** pula menegaskan bahawa ayat ini **umum** — merangkumi sesiapa sahaja yang beribadah kepada Allah dengan cara yang tidak diredai-Nya, sedangkan dia menyangka dirinya betul dan amalannya diterima, padahal dia tersilap dan amalannya tertolak. [Tafsir Ibn Kathir 18:103](#)

KEBANYAKAN BUKAN NERACA KEBENARAN

SURAH AL-AN'AM 6:116

وَإِنْ تُطِيعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ
وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾

Dan jika engkau menurut kebanyakan orang yang ada di muka bumi, nescaya mereka akan menyesatkanmu dari jalan Allah; tiadalah yang mereka turut melainkan sangkaan semata-mata, dan mereka tidak lain hanyalah berdusta

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/6:116

SURAH AL-MA'IDAH 5:100

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ
يَأُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾

Katakanlah (wahai Muhammad): "Tidak sama yang buruk dengan yang baik, walaupun banyaknya yang buruk itu menarik hatimu. Oleh itu bertaqwalah kepada Allah wahai orang-orang yang berakal fikiran, supaya kamu berjaya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/5:100

Salah satu sebab yang paling kuat mengapa yang salah menjadi biasa ialah: **“Semua orang buat begitu.”** Al-Qur'an menolak neraca ini dengan tegas. **Imam Ibn Kathir** menjelaskan bahawa Allah memberitahu tentang keadaan kebanyakan penduduk bumi — mereka berada dalam kesesatan — dan mereka tidak berpegang pada keyakinan, tetapi hanya pada sangkaan yang batil. **Syeikh al-Sa'di** pula menjelaskan Surah Al-Ma'idah 5:100: yang buruk dan yang baik tidak sama, walaupun yang buruk itu banyak dan menarik hati. Banyaknya yang buruk tidak menjadikannya baik, dan sedikitnya yang baik tidak menjadikannya buruk. [Tafsir al-Sa'di 5:100](#)

PENEMUAN SAINS: MENGAPA KITA MUDAH MENGIKUT MAJORITI

Kajian neurosains menunjukkan bahawa tekanan untuk mengikut kumpulan bukan sekadar perkara “pilihan” — ia mempengaruhi otak secara langsung. **Berns dan rakan-rakan (2005)** mendapati bahawa apabila peserta mengikut jawapan kumpulan yang **salah**, berlaku perubahan aktiviti pada rangkaian otak yang terlibat dalam **persepsi** — seolah-olah tekanan sosial mengubah cara mereka “melihat” dunia. Sebaliknya, apabila mereka berdiri sendiri menentang kumpulan, aktiviti **amigdala** meningkat, menandakan beban emosi untuk menjadi “orang asing”. **Klucharev dan rakan-rakan (2009)** pula mendapati bahawa bercanggah dengan pendapat kumpulan mencetuskan isyarat “ralat” di otak — sama seperti isyarat apabila kita melakukan kesilapan — yang mendorong seseorang mengubah pendapatnya supaya sama dengan kumpulan. Penemuan ini membantu kita memahami mengapa Al-Qur'an berulang kali memberi amaran supaya tidak menjadikan majoriti sebagai neraca kebenaran (Surah Al-An'am 6:116), dan mengapa Rasulullah ﷺ menyebut kesabaran orang yang berpegang pada agama di zaman fitnah seperti **menggenggam bara api**.

Rujukan kajian:

Berns, G. S., Chappelow, J., Zink, C. F., Pagnoni, G., Martin-Skurski, M. E., & Richards, J. (2005). Neurobiological correlates of social conformity and independence during mental rotation. *Biological Psychiatry*, 58(3), 245–253.

<https://doi.org/10.1016/j.biopsych.2005.04.012>

Klucharev, V., Hytönen, K., Rijpkema, M., Smidts, A., & Fernández, G. (2009). Reinforcement learning signal predicts social conformity. *Neuron*, 61(1), 140–151. <https://doi.org/10.1016/j.neuron.2008.11.027>

3. ZAMAN TERBALIK: PENDUSTA DIBENARKAN, YANG BENAR DIDUSTAKAN

Apabila neraca hati telah terbalik secara individu, lambat-laun ia akan terbalik secara kolektif. Rasulullah ﷺ menggambarkan satu zaman yang mana kedudukan nilai-nilai bertukar tempat sepenuhnya:

HADITH — SUNAN IBN MAJAH, No. 4036

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ قَدَامَةَ الْجُمَحِيُّ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي الْفُرَاتِ، عَنِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - " سَيَأْتِي عَلَى النَّاسِ سَنَوَاتٌ خَدَاعَاتٌ يَصْدَقُ فِيهَا الْكَاذِبُ وَيَكْذِبُ فِيهَا الصَّادِقُ وَيُؤْتَمَنُ فِيهَا الْخَائِنُ وَيُخُونُ فِيهَا الْأَمِينُ وَيَنْطِقُ فِيهَا الرُّوَيْبِضَةُ قِيلَ وَمَا الرُّوَيْبِضَةُ قَالَ الرَّجُلُ التَّافَهُ فِي أَمْرِ الْعَامَّةِ " .

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Akan datang kepada manusia tahun-tahun yang penuh tipu daya. Pada masa itu pendusta dibenarkan dan orang yang benar didustakan; pengkhianat diberi amanah dan orang yang amanah dianggap pengkhianat; dan al-Ruwaibidah akan berbicara." Baginda ditanya: "Siapakah al-Ruwaibidah?" Baginda menjawab: "Orang yang hina (tidak berilmu dan tidak berkepercayaan) yang bercakap tentang urusan orang ramai."

SANAD: Riwayat Imam Ibn Majah: daripada [Abu Bakr bin Abi Syaibah](#), daripada [Yazid bin Harun](#), daripada [‘Abd al-Malik bin Qudamah al-Jumahi](#), daripada [Ishaq bin Abi al-Furat](#), daripada [Sa’id al-Maqburi](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Ibn Majah dalam Sunan Ibn Majah, Kitab al-Fitan, Bab Kesukaran Zaman, Hadith No. 4036.

ريوایت إمام ابن ماجه دالم سنن ابن ماجه، كتاب الفتن، حديث نومبور ٤٠٣٦

DARJAT: HASAN menurut Darussalam (tertera di sunnah.com); SAHIH menurut Syeikh al-Albani (Sahih Ibn Majah). Catatan jujur: sanad ini mengandungi ‘Abd al-Malik bin Qudamah yang diperbincangkan, namun hadith ini dikuatkan oleh jalur lain dalam Musnad Ahmad.

Sumber: <https://sunnah.com/ibnmajah:4036>

Hadith ini menyenaraikan empat pembalikan: **pendusta dibenarkan, orang benar didustakan, pengkhianat diberi amanah, orang amanah dituduh khianat** — dan kemuncaknya, *al-ruwaibidah* berbicara tentang urusan orang ramai. **Ibn al-Athir** dalam *al-Nihayah* menjelaskan bahawa *al-ruwaibidah* ialah bentuk kecil daripada *rabidah*, iaitu orang yang lemah dan hina yang duduk tanpa melakukan perkara-perkara yang mulia; ditambah dengan huruf *ta'* untuk menunjukkan kesangatan. Rasulullah ﷺ sendiri mentafsirkannya sebagai “**orang yang bodoh yang bercakap tentang urusan orang ramai.**” Dalam zaman media sosial, sesiapa sahaja boleh bercakap tentang apa sahaja kepada jutaan orang — dan suara yang paling lantang sering kali bukan suara yang paling berilmu.

DAJJAL: KEMUNCAK PEMBALIKAN

Kemuncak segala fitnah pembalikan ialah **Dajjal**. Rasulullah ﷺ menggambarkan dengan satu sifat yang merangkumi seluruh tema eBook ini:

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 2934A

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، وَاسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "الدَّجَالُ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيَسْرَى جَفَالَ الشَّعْرِ مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ فَنَارُهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ".

TERJEMAHAN:

Daripada Hudhaifah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Dajjal itu buta mata kirinya, lebat rambutnya. Bersamanya ada syurga dan neraka; maka nerakanya adalah syurga, dan syurganya adalah neraka."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Muhammad bin 'Abdillah bin Numair](#), [Muhammad bin al-'Ala'](#) dan [Ishaq bin Ibrahim \(Ibn Rahawaih\)](#), daripada [Abu Mu'awiyah](#), daripada [al-A'masy](#), daripada [Syaaqib bin Salamah \(Abu Wa'il\)](#), daripada [Hudhaifah bin al-Yaman](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Fitan wa Asyrat al-Sa'ah, Bab Sifat Dajjal, Hadith No. 2934a.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الفتن وأشراف الساعة، حديث نومبور ٢٩٣٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:2934a>

"Nerakanya adalah syurga, dan syurganya adalah neraka." **Imam al-Nawawi** menjelaskan bahawa ini antara ujian yang Allah jadikan pada diri Dajjal: apa yang kelihatan sebagai syurga di mata manusia sebenarnya neraka, dan apa yang kelihatan sebagai neraka sebenarnya syurga. Sesiapa yang mengikutnya kerana tertarik dengan "syurganya" akan masuk ke neraka; dan sesiapa yang menolaknya walaupun dicampakkan ke dalam "nerakanya", akan selamat. Inilah ujian **betul menjadi pelik, salah menjadi biasa** dalam bentuknya yang paling besar: penampilan bertentangan sepenuhnya dengan hakikat.

Para ulama menjelaskan bahawa sebelum Dajjal yang besar itu muncul, akan ada banyak "dajjal kecil" — pendusta dan penipu yang mengelirukan manusia. Setiap kali kita melihat kebatilan dibungkus dengan indah dan kebenaran digambarkan dengan buruk, kita sedang menyaksikan bayangan kecil daripada fitnah Dajjal. Maka bekalan yang diajar oleh Rasulullah ﷺ untuk menghadapi Dajjal yang besar juga menjadi bekalan untuk menghadapi fitnah-fitnah yang lebih kecil.

BETUL YANG KELIHATAN PELIK: PELAJARAN KISAH NABI MUSA DAN KHUDIR

Surah Al-Kahfi juga mengajar satu sisi lain: **ada perkara betul yang kelihatan pelik kerana terbatasnya ilmu kita**. Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ membantah tiga perbuatan Khidir — melubangkan kapal, membunuh seorang budak dan membina semula tembok tanpa upah — kerana zahirnya kelihatan salah. Kemudian Khidir menjelaskan hikmahnya, dan menutup penjelasan itu dengan kata-kata berikut:

SURAH AL-KAHFI 18:82

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ
أَبُوهُمَا صَالِحًا فَآرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّنَ
رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾

Adapun tembok itu pula, adalah ia dipunyai oleh dua orang anak yatim di bandar itu; dan di bawahnya ada "harta terpendam" kepunyaan mereka; dan bapa mereka pula adalah orang yang soleh. Maka Tuhanmu menghendaki supaya mereka cukup umur dan dapat mengeluarkan harta mereka yang terpendam itu, sebagai satu rahmat dari Tuhanmu (kepada mereka). Dan (ingatlah) aku tidak melakukannya menurut fikiranku sendiri. Demikianlah penjelasan tentang maksud dan tujuan perkara-perkara yang engkau tidak dapat bersabar mengenainya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:82

Wa ma fa'altuhu 'an amri — “Dan aku tidak melakukannya menurut kemahuanku sendiri.” **Imam Ibn Kathir** menjelaskan bahawa Khidir melakukan semua itu dengan perintah Allah. Pelajarannya jelas: **neraca betul dan salah ialah wahyu Allah**, bukan pandangan mata, bukan perasaan, dan bukan majoriti. Apa yang kelihatan pelik pada pandangan manusia boleh jadi betul di sisi Allah; dan apa yang kelihatan biasa boleh jadi salah di sisi-Nya. Kerana itulah orang beriman sentiasa kembali kepada Al-Qur'an dan Sunnah untuk menilai sesuatu, bukan kepada trend semasa. [Tafsir Ibn Kathir 18:82](#)

4. TEGUH DI ATAS KEBENARAN: BEKALAN SURAH AL-KAHFI

Setelah memahami bagaimana yang betul menjadi pelik dan yang salah menjadi biasa, persoalan terakhir ialah: **bagaimana kita kekal teguh?** Rasulullah ﷺ memberikan satu bekal yang sangat jelas:

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 809A

وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ الْغَطَفَانِيِّ عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمَرِيِّ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عَصِمَ مِنَ الدَّجَالِ "

TERJEMAHAN:

Daripada Abu al-Darda' رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Sesiapa yang menghafal sepuluh ayat dari awal Surah Al-Kahfi, dia akan dipelihara daripada (fitnah) Dajjal."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Muhammad bin al-Muthanna](#), daripada [Mu'adh bin Hisyam](#), daripada bapanya [Hisyam al-Dastuwai](#), daripada [Qatadah](#), daripada [Salim bin Abi al-Ja'd al-Ghatafani](#), daripada [Ma'dan bin Abi Talhah al-Ya'mari](#), daripada [Abu al-Darda'](#) رضى الله عنه.

Dalam riwayat seterusnya (Muslim No. 809b), Syu'bah meriwayatkan daripada Qatadah dengan lafaz "dari akhir (Surah) Al-Kahfi", manakala Hammam meriwayatkan "dari awal Al-Kahfi" sebagaimana riwayat Hisyam di atas.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab Solat Musafir dan Qasarnya, Bab Kelebihan Surah Al-Kahfi dan Ayat al-Kursi, Hadith No. 809a.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب صلاة المسافرين وقصرها، حديث نومبور ٨٠٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:809a>

ULASAN ULAMA

Imam al-Nawawi dalam syarah Sahih Muslim menjelaskan sebab perlindungan ini: dikatakan bahawa ia kerana di awal Surah Al-Kahfi terdapat perkara-perkara yang menakutkan dan tanda-tanda kekuasaan Allah. Sesiapa yang merenunginya tidak akan terpedaya dengan fitnah Dajjal. Begitu juga di akhir surah, terdapat firman Allah: "*Patutkah orang-orang kafir menyangka bahawa mereka boleh mengambil hamba-hamba-Ku sebagai penolong selain Aku?*" (Surah Al-Kahfi 18:102).

Sepuluh ayat pertama Surah Al-Kahfi mengandungi asas-asas yang menjadi perisai daripada fitnah pembalikan:

(1) pujian kepada Allah yang menurunkan Kitab yang **lurus tanpa sebarang kebengkokan** (ayat 1–2) — neraca yang tidak berubah walaupun zaman berubah;

(2) amaran kepada mereka yang mendakwa Allah mempunyai anak (ayat 4–5) — penolakan terhadap pendustaan atas nama Tuhan, seperti dakwaan ketuhanan oleh Dajjal;

(3) perhiasan dunia hanyalah ujian dan akan menjadi tanah yang tandus (ayat 7–8) — maka jangan tertipu dengan “syurga” palsu; dan

(4) doa para pemuda Al-Kahfi (ayat 10) — memohon rahmat dan petunjuk yang lurus dalam urusan agama.

Sebahagian ulama kontemporari turut menghuraikan bahawa empat kisah utama dalam Surah Al-Kahfi merangkumi empat jenis fitnah besar: **fitnah agama** (pemuda Al-Kahfi), **fitnah harta** (pemilik dua kebun), **fitnah ilmu** (Nabi Musa dan Khidir) dan **fitnah kuasa** (Dhul-Qarnain). Inilah fitnah-fitnah yang sering menjadi pintu kepada pembalikan nilai, dan Dajjal akan datang membawa kesemuanya.

SEPULUH AYAT PERTAMA SURAH AL-KAHFI (18:1–10) — UNTUK DIHAFAL

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۝١

Segala puji terentu bagi Allah yang telah menurunkan kepada hambaNya (Muhammad), Kitab suci Al-Quran, dan tidak menjadikan padanya sesuatu yang bengkok (terpesong)

قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ۝٢

(Bahkan keadaannya) tetap benar lagi menjadi pengawas turunnya Al-Quran untuk memberi amaran (kepada orang-orang yang ingkar) dengan azab yang seberat-beratnya dari sisi Allah, dan memberi berita gembira kepada orang-orang yang beriman yang mengerjakan amal-amal soleh, bahawa mereka akan beroleh balasan yang baik

مَّكِيثِينَ فِيهِ أَبَدًا ۝٣

Mereka tinggal tetap dalam (balasan yang baik) itu selama-lamanya

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۝٤

Dan juga Al-Quran itu memberi amaran kepada orang-orang yang berkata: "Allah mempunyai anak

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ۝٥

(Sebenarnya) mereka tiada mempunyai sebarang pengetahuan mengenainya, dan tiada juga bagi datuk nenek mereka; besar sungguh perkataan syirik yang keluar dari mulut mereka; mereka hanya mengatakan perkara yang dusta

فَلَعَلَّكَ بَخِيعُ نَفْسِكَ عَلَىٰ عَاثِرِهِمْ إِن لَّمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ﴿٦﴾

Maka jangan-jangan pula engkau (wahai Muhammad), membinasakan dirimu disebabkan menanggung dukacita terhadap kesan-kesan perbuatan buruk mereka, jika mereka enggan beriman kepada keterangan Al-Quran ini

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ﴿٧﴾

Sesungguhnya Kami telah jadikan apa yang ada di muka bumi sebagai perhiasan baginya, kerana kami hendak menguji mereka, siapakah di antaranya yang lebih baik amalnya

وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾

Dan sesungguhnya Kami akan jadikan apa yang ada di bumi itu (punah-ranah) sebagai tanah yang tandus

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ ءَايَاتِنَا عَجَبًا ﴿٩﴾

Adakah engkau menyangka (wahai Muhammad), bahawa kisah "Ashaabul Kahfi" dan "Ar-Raqiim" itu sahaja yang menakjubkan di antara tanda-tanda yang membuktikan kekuasaan Kami

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا ءَاتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ

أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾

(Ingatkanlah peristiwa) ketika serombongan orang-orang muda pergi ke gua, lalu mereka berdoa: "Wahai Tuhan kami! Kurniakanlah kami rahmat dari sisiMu, dan berilah kemudahan-kemudahan serta pimpinan kepada kami untuk keselamatan ugama kami

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:1-10

PILIH LAH TEMAN YANG MENEGUHKAN

SURAH AL-KAHFI 18:28

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۖ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الدُّنْيَا ۖ وَلَا تُطِيعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ ۖ

عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبِعْ هَوَاهُ ۖ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرْطًا ﴿٢٨﴾

Dan jadikanlah dirimu sentiasa berdamping rapat dengan orang-orang yang beribadat kepada Tuhan mereka pada waktu pagi dan petang, yang mengharap keridaan Allah semata-mata; dan janganlah engkau memalingkan pandanganmu daripada mereka hanya kerana engkau mahukan kesenangan hidup di dunia; dan janganlah engkau mematuhi orang yang Kami ketahui hatinya lalai daripada mengingat dan

mematuhi pengajaran Kami di dalam Al-Quran, serta ia menurut hawa nafsunya, dan tingkah-lakunya pula adalah melampaui kebenaran

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:28

Ayat ini turun dalam Surah Al-Kahfi juga, dan ia adalah perintah kepada Rasulullah ﷺ supaya **sentiasa bersama** orang-orang yang menyeru Tuhan mereka pagi dan petang, walaupun mereka miskin dan tidak dipandang oleh masyarakat. **Imam Ibn Kathir** menjelaskan bahawa ayat ini menyuruh baginda duduk bersama orang-orang yang berzikir, bertahlil, bertahmid, bertasbih dan bertakbir kepada Allah, sama ada mereka fakir atau kaya, kuat atau lemah. Allah juga melarang mentaati orang yang hatinya lalai, yang mengikut hawa nafsunya, dan yang urusannya *furuta* — iaitu melampau dan sia-sia. [Tafsir Ibn Kathir 18:28](#)

PENEMUAN SAINS: KUASA SEORANG TEMAN YANG BENAR

Eksperimen klasik **Solomon Asch (1956)** meminta peserta memadankan panjang garisan — satu tugas yang sangat mudah. Namun apabila sekumpulan “peserta” lain (sebenarnya pembantu pengkaji) sengaja memberikan jawapan yang **salah** secara sebulat suara, sebahagian besar peserta sebenar turut mengikut jawapan yang salah sekurang-kurangnya sekali. Yang paling menarik ialah variasi eksperimen ini: apabila **seorang sahaja** daripada kumpulan itu memberikan jawapan yang betul, kadar peserta yang mengikut jawapan salah **menurun dengan ketara**. Kehadiran seorang teman yang berpegang pada kebenaran sudah cukup untuk menguatkan seseorang menentang tekanan majoriti. Penemuan ini selari dengan perintah dalam Surah Al-Kahfi 18:28 supaya sentiasa bersama orang-orang yang menyeru Tuhan mereka, dan dengan kisah pemuda Al-Kahfi yang **bersama-sama** menyatakan tauhid — mereka tidak berdiri seorang diri.

Rujukan kajian:

Asch, S. E. (1956). Studies of independence and conformity: I. A minority of one against a unanimous majority. Psychological Monographs: General and Applied, 70(9), 1–70. <https://doi.org/10.1037/h0093718>

JANGAN BIARKAN HATI BERHENTI MENINGKARI

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 49A

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ سُفْيَانَ، ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، كِلَاهُمَا عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ، - وَهَذَا حَدِيثُ أَبِي بَكْرٍ - قَالَ أَوَّلُ مَنْ بَدَأَ بِالْخُطْبَةِ يَوْمَ الْعِيدِ قَبْلَ الصَّلَاةِ مَرْوَانُ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ الصَّلَاةُ قَبْلَ الْخُطْبَةِ . فَقَالَ قَدْ تَرَكْتُ مَا هُنَالِكَ . فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ أَمَّا هَذَا فَقَدْ

قَضَى مَا عَلَيْهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ " مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ
بِيَدِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ " .

TERJEMAHAN:

Daripada Tariq bin Syihab — dan ini lafaz Abu Bakr — beliau berkata: Orang pertama yang memulakan khutbah sebelum solat pada hari raya ialah Marwan. Lalu seorang lelaki bangun kepadanya dan berkata: "Solat (sepatutnya) sebelum khutbah." Marwan menjawab: "Perkara itu telah ditinggalkan." Maka Abu Sa'id (al-Khudri) رضى الله عنه berkata: "Adapun lelaki ini, dia telah menunaikan kewajibannya. Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: 'Sesiapa di antara kamu yang melihat kemungkaran, hendaklah dia mengubahnya dengan tangannya. Jika dia tidak mampu, maka dengan lidahnya. Jika dia tidak mampu, maka dengan hatinya — dan itulah selemah-lemah iman.'"

SANAD: Riwayat Imam Muslim melalui dua jalan: daripada [Abu Bakr bin Abi Syaibah](#), daripada [Waki' bin al-Jarrah](#), daripada [Sufyan al-Thauri](#); dan daripada [Muhammad bin al-Muthanna](#), daripada [Muhammad bin Ja'far \(Ghundar\)](#), daripada [Syu'bah bin al-Hajjaj](#) — kedua-duanya daripada [Qais bin Muslim](#), daripada [Tariq bin Syihab](#), daripada [Abu Sa'id al-Khudri](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Iman, Bab Mencegah Kemungkaran Sebahagian daripada Iman, Hadith No. 49a.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإيمان، حديث نومبور ٤٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:49a>

Imam al-Nawawi menjelaskan bahawa mengubah kemungkaran dengan hati bermaksud **membencinya**, dan ini wajib ke atas setiap orang dalam semua keadaan — tiada siapa yang dikecualikan daripadanya. Inilah benteng terakhir yang menghalang hati daripada menjadi seperti "bekas yang terbalik" dalam hadith Hudhaifah. Orang yang masih membenci kemungkaran dalam hatinya, walaupun tidak mampu mengubahnya, masih memiliki neraca yang betul. Tetapi apabila hati sudah tidak lagi membenci, maka yang salah benar-benar telah menjadi biasa. **Ibn Mas'ud** رضى الله عنه berkata, sebagaimana dinukil oleh **Ibn Rajab** dalam *Jami' al-'Ulum wa al-Hikam*: "Binasalah orang yang tidak mempunyai hati yang mengenal yang makruf dan mengingkari yang mungkar."

HADITH — SUNAN ABI DAWUD, No. 4338

حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ، عَنْ خَالِدٍ، ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ، أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ، - الْمَعْنَى -
عَنْ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ قَيْسٍ، قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَ أَنْ حَمِدَ اللَّهَ، وَأَثْنَى، عَلَيْهِ يَا أَيُّهَا النَّاسُ
إِنَّكُمْ تَقْرءُونَ هَذِهِ الْآيَةَ وَتَضَعُونَهَا عَلَى غَيْرِ مَوَاضِعِهَا { عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ
ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ } قَالَ عَنْ خَالِدٍ وَإِنَّا سَمِعْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ " إِنَّ النَّاسَ

إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ أَوْشَكَ أَنَّ يَعْمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابٍ " . وَقَالَ عَمْرُو عَنْ هُشَيْمٍ وَأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ " مَا مِنْ قَوْمٍ يَعْمَلُ فِيهِمْ بِالْمَعَاصِي ثُمَّ يَقْدِرُونَ عَلَى أَنْ يَغْيِرُوا ثُمَّ لَا يَغْيِرُوا إِلَّا يُوشِكُ أَنْ يَعْمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ بِعِقَابٍ " . قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ كَمَا قَالَ خَالِدٌ أَبُو أُسَامَةَ وَجَمَاعَةٌ . وَقَالَ شُعْبَةُ فِيهِ " مَا مِنْ قَوْمٍ يَعْمَلُ فِيهِمْ بِالْمَعَاصِي هُمْ أَكْثَرُ مَنْ يَعْمَلُهُ " .

TERJEMAHAN:

Daripada Qais (bin Abi Hazim), beliau berkata: Abu Bakr (al-Siddiq) رضى الله عنه berkata — setelah memuji Allah dan menyanjung-Nya: "Wahai manusia, sesungguhnya kamu membaca ayat ini tetapi meletakkannya bukan pada tempatnya: //Jagalah diri kamu; orang yang sesat tidak akan memudaratkan kamu apabila kamu telah mendapat petunjuk// (Surah Al-Ma'idah 5:105)." Dalam riwayat Khalid: "Dan sesungguhnya kami mendengar Nabi ﷺ bersabda: 'Sesungguhnya manusia, apabila mereka melihat orang yang zalim lalu mereka tidak menahan tangannya, hampir-hampir Allah akan menimpakan azab ke atas mereka semua.'"

Dan dalam riwayat 'Amr daripada Husyaim: "Dan sesungguhnya aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: 'Tidaklah satu kaum yang dilakukan maksiat dalam kalangan mereka, kemudian mereka mampu mengubahnya tetapi mereka tidak mengubahnya, melainkan hampir-hampir Allah akan menimpakan azab daripada-Nya ke atas mereka semua.'" Abu Dawud berkata: Abu Usamah dan sekumpulan perawi meriwayatkannya seperti yang dikatakan oleh Khalid. Dan Syu'bah berkata dalam riwayatnya: "Tidaklah satu kaum yang dilakukan maksiat dalam kalangan mereka, sedangkan mereka lebih ramai daripada orang yang melakukannya..."

SANAD: Riwayat Imam Abu Dawud melalui dua jalan: daripada [Wahb bin Baqiyah](#), daripada [Khalid bin 'Abdillah al-Tahhan](#); dan daripada ['Amr bin 'Aun](#), daripada [Husyaim bin Basyir](#) — kedua-duanya daripada [Isma'il bin Abi Khalid](#), daripada [Qais bin Abi Hazim](#), daripada [Abu Bakr al-Siddiq](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Malahim, Bab Amar Makruf dan Nahi Mungkar, Hadith No. 4338. Juga diriwayatkan oleh al-Tirmidhi dan Ibn Majah.

ريوایت إمام أبو داود دالم سنن أبي داود، كتاب الملاحم، حديث نومبور ٤٣٣٨

DARJAT: SAHIH — dinilai oleh Syeikh al-Albani (tertera di sunnah.com).

Sumber: <https://sunnah.com/abudawud:4338>

Abu Bakr al-Siddiq رضى الله عنه membetulkan salah faham terhadap Surah Al-Ma'idah 5:105. Sebahagian orang menyangka ayat itu membenarkan mereka berdiam diri asalkan diri sendiri baik. Abu Bakr menjelaskan bahawa membiarkan kezaliman dan maksiat tanpa ditegur — sedangkan mampu — akan mengundang azab yang menimpa semua. Ayat itu hanya terpakai selepas seseorang menunaikan kewajipan amar makruf dan nahi mungkar menurut kemampuannya. Sikap "jaga tepi kain sendiri" adalah salah satu sebab terbesar mengapa yang salah menjadi biasa.

PERBANDINGAN RINGKAS

HATI YANG TERBALIK (MUSLIM 144)	HATI YANG TEGUH (PEMUDA AL-KAHFI)
Menyerap fitnah sehelai demi sehelai	Mengingkari fitnah — dititik putih (Muslim 144)
Tidak mengenal makruf, tidak mengingkari mungkar	Membenci kemungkaran sekurang-kurangnya dengan hati (Muslim 49)
Neracanya hawa nafsu	Neracanya wahyu — “aku tidak melakukannya menurut kemahuanku” (18:82)
Menyangka diri berbuat baik (18:104)	Memohon petunjuk yang lurus (18:10)
Mengikut majoriti (6:116)	Bersama orang yang menyeru Tuhan pagi dan petang (18:28)
Hilang rasa malu (Bukhari 3483)	Menjaga kesucian walaupun diusir (7:82)
Tertipu dengan “syurga” Dajjal (Muslim 2934)	Dipelihara dengan sepuluh ayat Al-Kahfi (Muslim 809)

LANGKAH PRAKTIKAL UNTUK KEKAL TEGUH

- **Hafal dan baca sepuluh ayat pertama Surah Al-Kahfi** — dan renungkan maknanya (Muslim 809).
- **Kembalikan neraca kepada wahyu:** sebelum menilai sesuatu “biasa” atau “pelik”, tanyakan apa kata Al-Qur’an dan Sunnah (18:82).
- **Jangan jadikan majoriti sebagai hujah:** “semua orang buat” bukan dalil (6:116; 5:100).
- **Jaga hati daripada terbiasa:** jangan biarkan kesalahan kecil berulang tanpa istighfar, kerana hati boleh terbiasa sehelai demi sehelai (Muslim 144).
- **Peliharalah rasa malu** kepada Allah dan manusia (Bukhari 3483).
- **Cari teman dan komuniti yang soleh** yang menyeru Tuhan mereka pagi dan petang (18:28).
- **Tegur kemungkaran menurut kemampuan** — dengan tangan, lisan, atau sekurang-kurangnya benci dalam hati (Muslim 49; Abu Dawud 4338).
- **Amalkan doa pemuda Al-Kahfi:** *Rabbana atina min ladunka rahmatan wa hayyi lana min amrina rasyada* (18:10).
- **Bersabarlah sebagai “orang asing”** — beruntunglah al-ghuraba’ (Muslim 145; Tirmidhi 2260).

PENUTUP: BERUNTUNGLAH ORANG-ORANG YANG ASING

Menjadi betul ketika orang lain salah memang memenatkan. Kita akan dipandang pelik, mungkin diejek, dan kadang-kadang disisihkan — sebagaimana Nabi Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ diusir kerana mahu menyucikan diri, dan pemuda Al-Kahfi terpaksa berlindung di dalam gua. Namun Rasulullah ﷺ telah memberikan khabar gembira: ***fatuba lil-ghuraba’*** — maka beruntunglah orang-orang yang asing.

Yang betul tetap betul walaupun hanya seorang yang melakukannya. Yang salah tetap salah walaupun seluruh dunia melakukannya. Semoga Allah meneguhkan hati kita sebagaimana Dia meneguhkan hati para pemuda Al-Kahfi, dan memelihara kita daripada fitnah Dajjal — yang besar dan yang kecil. **Rabbana atina min ladunka rahmatan wa hayyi' lana min amrina rasyada.**

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. <https://quran.com>

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. <https://tafsir.app/ibn-katheer/18/1>

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. <https://tafsir.app/qurtubi/18/1>

'Abd al-Rahman al-Sa'di, Taisir al-Karim al-Rahman. <https://tafsir.app/saadi/18/1>

HADITH, SYARAH DAN TAKHRIJ

Sahih al-Bukhari, Sahih Muslim, Sunan Abi Dawud, Jami' al-Tirmidhi, Sunan Ibn Majah — teks, sanad dan perawi. <https://sunnah.com>

Al-Mawsu'ah al-Hadithiyyah (semakan darjat). <https://dorar.net/hadith>

Ibn Hajar al-'Asqalani, *Fath al-Bari*; al-Nawawi, *al-Minhaj Syarh Sahih Muslim*, *Riyad al-Salihin* dan *al-Majmu' Syarh al-Muhadhdhab*; al-Nawawi, *al-Arba'in al-Nawawiyyah*; al-Qadi 'Iyad, *Ikmal al-Mu'lim*; al-Khattabi, *Ma'alim al-Sunan*; al-Mubarakfuri, *Tuhfat al-Ahwadhi*; Ibn Rajab al-Hanbali, *Kasyf al-Kurbah fi Wasf Hal Ahl al-Ghurbah* dan *Jami' al-'Ulum wa al-Hikam*; Ibn al-Athir, *al-Nihayah fi Gharib al-Hadith*.

KAJIAN SAINS

Garrett, N., Lazzaro, S. C., Ariely, D., & Sharot, T. (2016). The brain adapts to dishonesty. *Nature Neuroscience*, 19(12), 1727–1732. <https://doi.org/10.1038/nn.4426>

Berns, G. S., Chappelow, J., Zink, C. F., Pagnoni, G., Martin-Skurski, M. E., & Richards, J. (2005). Neurobiological correlates of social conformity and independence during mental rotation. *Biological Psychiatry*, 58(3), 245–253. <https://doi.org/10.1016/j.biopsych.2005.04.012>

Klucharev, V., Hytönen, K., Rijpkema, M., Smidts, A., & Fernández, G. (2009). Reinforcement learning signal predicts social conformity. *Neuron*, 61(1), 140–151. <https://doi.org/10.1016/j.neuron.2008.11.027>

Asch, S. E. (1956). Studies of independence and conformity: I. A minority of one against a unanimous majority. *Psychological Monographs: General and Applied*, 70(9), 1–70. <https://doi.org/10.1037/h0093718>

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

Bandangan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزْقِينَ ﴿٣٩﴾

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، جُرَّجٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنْ الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Yahya bin Ayyub](#), [Qutaibah bin Sa'id](#) dan ['Ali bin Hujr](#), daripada [Isma'il bin Ja'far](#), daripada [al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman](#), daripada bapanya ['Abd al-Rahman bin Ya'qub](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:2588>

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ جُرَّجٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ « إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Yahya bin Ayyub](#), [Qutaibah bin Sa'id](#) dan ['Ali bin Hujr](#), daripada [Isma'il bin Ja'far](#), daripada [al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman](#), daripada bapanya ['Abd al-Rahman bin Ya'qub](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

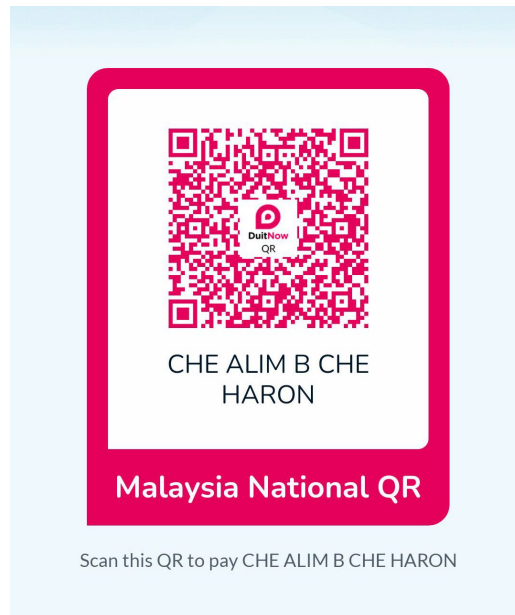
RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematian, Hadith No. 1631.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:1631>

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.



Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience